

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 75 (1957)
Heft: 49

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

| | Abonnements: | | |
|---------|--------------|----------|----------|
| | 12 Monate | 6 Monate | 3 Monate |
| Schweiz | 66.— | 33.— | 16.50 |
| Ausland | 72.— | 36.— | 18.— |

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

| | | |
|--|----------------------|------|
| Städtische Expresstrassen. | Von | |
| <i>P. Soutter</i> | | 769* |
| Bazar auf dem Bürgenstock. | Arch. | |
| <i>A. Boyer</i> | | 777* |
| Bemerkungen zum Problem des technischen Nachwuchses. | Von <i>K. Schmid</i> | 778 |

MITTEILUNGEN

| | | |
|--|--|-----|
| Die Industrialisierung des Hochbaues | | 779 |
| 50 Jahre Elektrizitätswerk Bürglen AG. Schulbezeichnungen in den Niederlanden. Rationalisierung im Büro. Persönliches. Generalverkehrsplan Zürich. Mackinac-Hängebrücke. | | 780 |

NEKROLOGE

| | | |
|---|--|------|
| E. Arbenz. F. Kuntschen. M. Schlaepfer. R. Wagner | | 780* |
|---|--|------|

BUCHBESPRECHUNGEN

| | | |
|---|--|-----|
| Messwagen für Bau- und Raumakustik, von <i>K.-F. Rittinghaus</i> . Baukonstruktionslehre, von <i>Frick-Knöll</i> . RILEM-Symposium 1955 in Lissabon. Richtlinien für Hauskanalisationen, vom <i>Verb. Schweiz. Abwasserfachleute</i> . Bericht über Handel und Industrie der Schweiz im Jahre 1956, vom <i>Vorort des Schweiz. Handels- und Industrie-Vereins</i> . Regierungsstat des Kantons Zürich | | 781 |
|---|--|-----|

WETTBEWERBE

| | | |
|---|--|-----|
| Die neue Küche. Schulhaus im Südquartier, Grenchen | | 781 |
| Freibad und Sportanlagen im Heuried in Zürich. Schulhaus mit Turnhalle in Zurzach | | 782 |

MITTEILUNGEN AUS DEM S. I. A.

| | | |
|---|--|-----|
| Zürcher Ingenieur- und Architekten-Verein. Das Schweizerische Handbuch der Wald- und Holzwirtschaft | | 782 |
|---|--|-----|

ANKÜNDIGUNGEN

| | | |
|---|--|-----|
| IV. Kurs für Unternehmer und Führungsnachwuchs. Einführung in die Akustik. Vorträge | | 782 |
|---|--|-----|

Wissen Sie schon von der technischen Neuheit: der Kuhlmann-

Perspektiv-Zeichenmaschine?

Wertvolle Arbeitsvorteile - zuverlässige Präzision - einfache Handhabung

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus

Scholl

Gebrüder Scholl AG, an der Poststrasse
in Zürich seit 1865 - Telefon (051) 23 76 80

Patentanwälte

E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 Telefon 251633
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

AUFZÜGE

für Personen - Waren
Speisen - Akten
mit und ohne Feineinstellung

Gebauer
ZÜRICH
Birmensdorferstrasse 273
Telephon 33 21 66

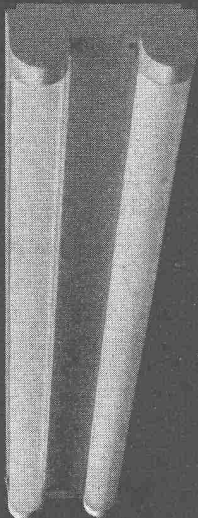
HCH. LIER

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen
in Heisswasser • Abwärmearbeiten

HEIZUNGS-INGENIEUR ZÜRICH 4 Badenerstrasse 444 Tel. 52 23 50/51



BAG TURGI

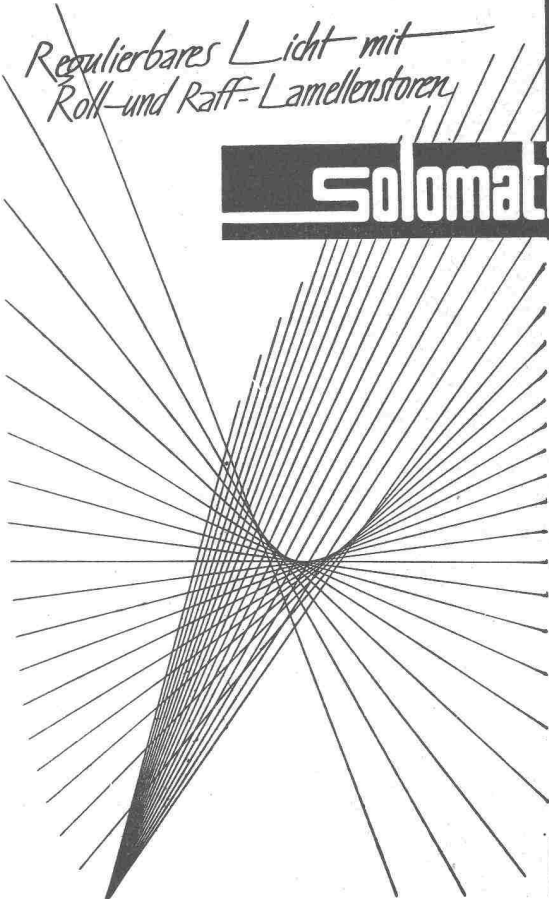
BAG-Fluoreszenzleuchten zeichnen sich aus durch besonders gediegene Ausführung, die konstruktiv und lichttechnisch weitgehenden Anforderungen genügt.

B. A. G. Bronzwarenfabrik AG Turgi

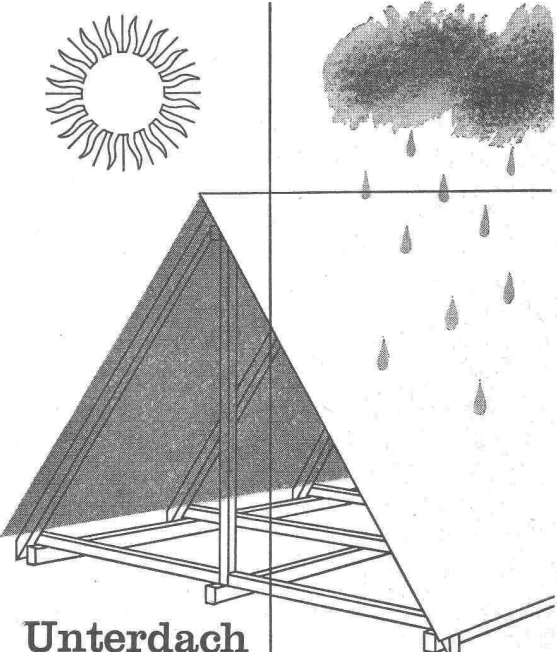
Regulierbares Licht mit Roll- und Raff-Lamellenstoren

Solomatic

Griesser AG
AADORF BASEL BERN LUZERN ST. GALLEN ZÜRICH



Filialen in der welschen Schweiz: Lausanne und Gené



Unterdach

Die auf den Sparren verlegten Platten bilden ein Unterdach, welches besten Schutz vor eindringender Nässe, Flugschnee, Staub sowie Feuerübergriff gewährleistet. Die grossformatigen und leichten Platten gestatten eine einfache und rasche Verlegung.

Eternit

Eternit AG. Niederurnen
Téléfon 058 41555

Die neuen

Atlas Copco

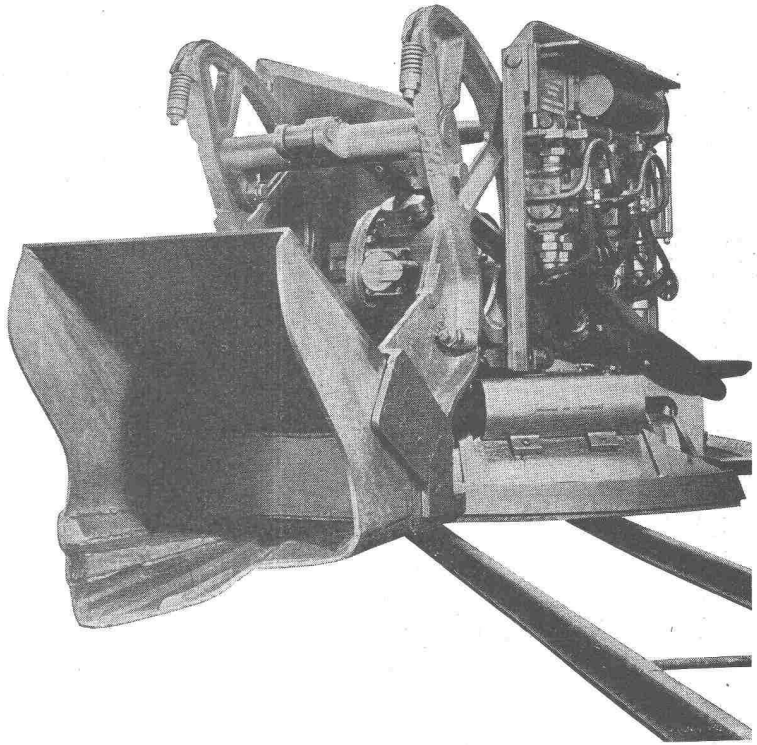
Hochleistungs-Stollenbagger

| Typ* | Erforderl. Profilhöhe m | Schaufel-Inhalt l | Effekt. Leistung m ³ h | Gewicht kg | Schwenkbereich m |
|--------|-------------------------|-------------------|-----------------------------------|------------|------------------|
| LM 30 | 1,95 | 100—140 | 15 | 1750 | 2,2 |
| LM 100 | 2,40 | 200—300 | 30 | 3500 | 2,8 |
| LM 200 | 2,95 | 450—600 | 60 | 6100 | 3,8 |

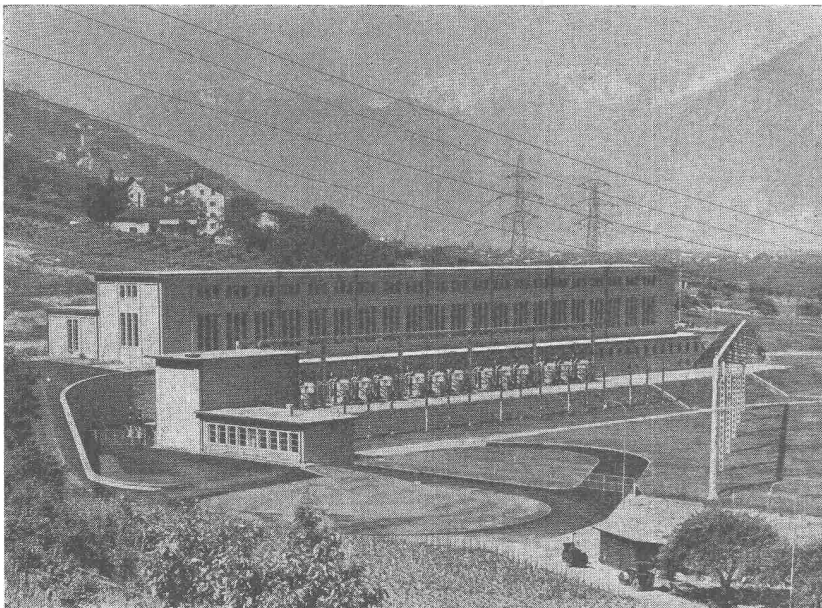
* andere Typen auf Anfrage

Kompressoren und Pressluftwerkzeuge

Rascher, zuverlässiger Kundendienst. Grosses Ersatzteillager. — Spezialisierte Reparaturwerkstätte.

**NOTZ**

Notz & Co. AG. Biel Abteilung Atlas Copco Tel. 032 / 2 55 22

Flachbedachungen Terrassenbeläge Grundwasserisolierungen
AEZ**Kraftwerk Mauvoisin****Zentrale Riddes (VS)**Flachdachbeläge 4500 m²

Bauleitung: Elektro-Watt

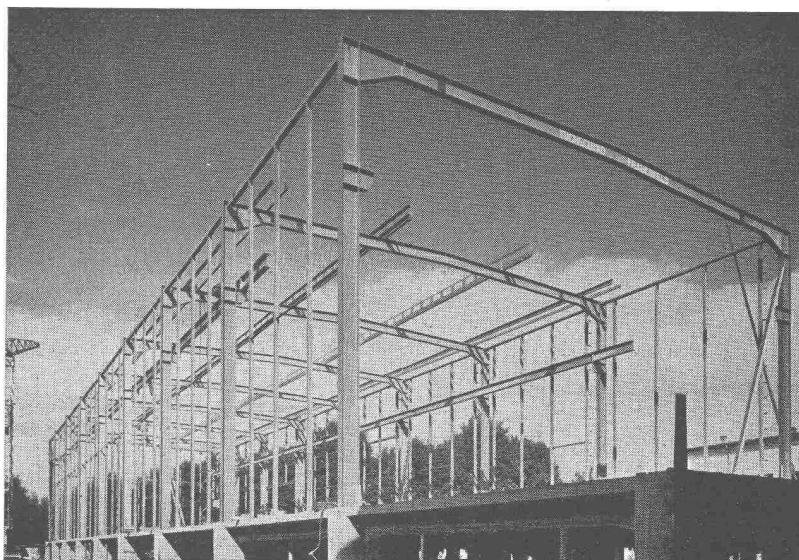
Elektrische und industrielle Unternehmungen AG. Zürich

 Löwenstrasse 40
 Telefon (051) 25 88 66
Asphalt-Emulsion AG Zürich



Stahlkonstruktionen

**Gebr.
Tuchschmid AG.
Frauenfeld und
Zürich**

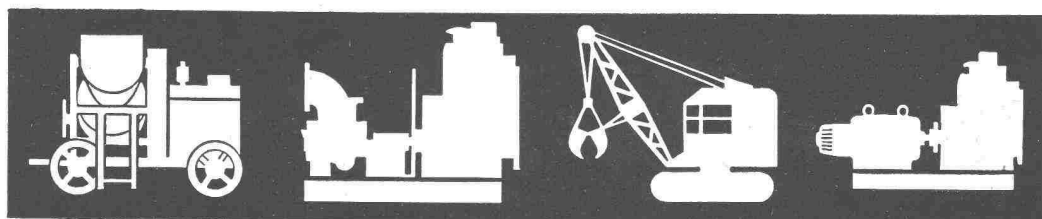


**kraftvoll
zuverlässig
wirtschaftlich**

MWM Dieselmotoren zeichnen sich aus durch ihre solide Konstruktion und die Qualität des Materials. Einfache, robuste Bauart, grösste Verschleissfestigkeit, sowie bewährte Einspritzverfahren, gewährleisten höchste Wirtschaftlichkeit, störungsfreien Betrieb, einfache Bedienung und lange Lebensdauer. Genau das, was es „auf dem Bau“ braucht.

MWM

DIESEL



AG Hans Bodmer Winterthur

Spezial-Werkstätte für Diesel-Revisionen St. Gallerstrasse 346 Tel. 052/27219

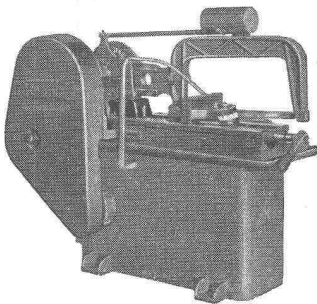
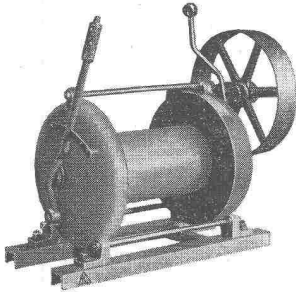
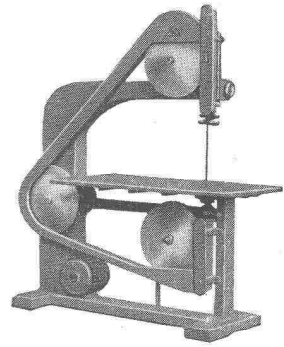
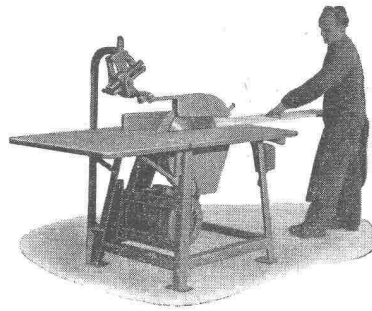
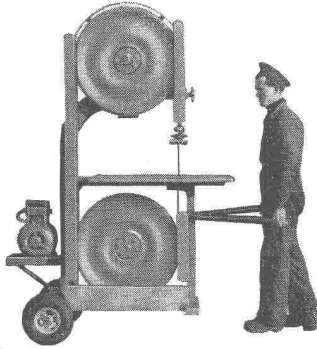


Sämtliche Dachdeckerarbeiten führt gewissenhaft aus:

DACHDECKER-GENOSSENSCHAFT ZÜRICH

Zeughausstrasse 43 Gegr. 1907 Telefon 23 07 36

REPARATUREN



PRAKTISCHE MASCHINEN FÜR DEN BAUPLATZ

Bandsägen und Kreissägen

mit Benzin- oder Elektromotor in verschiedenen Ausführungen

Kaltsägen zum Schneiden von Profileisen

Wir liefern ferner:

Seilbahnen für Materialtransporte aller Art, Einzelteile für Seilbahnen

Seilwinden Aufzugwinden mit Benzinmotor, Schliffenwinden, Motorfahrwinden, Windwerke bis 10 Tonnen Zugkraft

L. & E. Küpfer

Maschinenfabrik

STEFFISBURG

Tel. (033) 2 23 42



Flottmann

Pressluft-Hämmer und -Werkzeuge

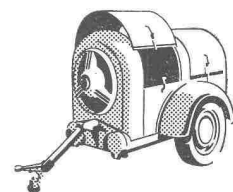


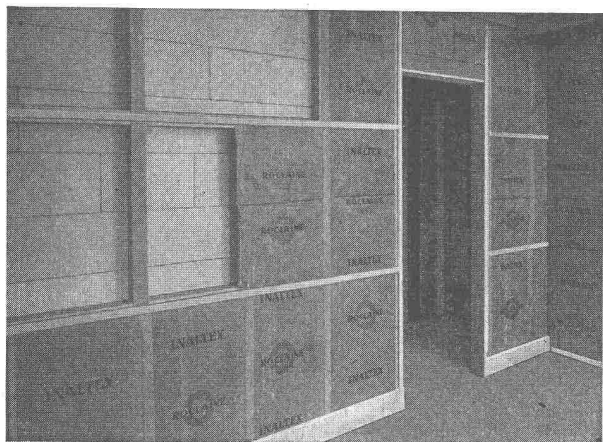
Bohrhämmer für sämtliche Gesteinsarten
Hochleistungsbohrhämmer für den Vortrieb
Abbauhämmer, Betonbrecher, Spatenhämmer
Meissel- und Keillochhämmer
Flottmann Bohrwagen
Pneumatische Vorschubelemente für Bohrhammer
Armaturen und Hilfseinrichtungen für die pneumatische Gesteinsbearbeitung

Verkauf und Miete
Flottmann-Service durch geschultes Personal
Flottmann Original-Ersatzteile
kostenlose, unverbindliche Beratung durch unsere Ingenieure in allen Pressluftfragen

Kraft- und Arbeitsmaschinen AG

Zürcherstr. 137, Schlieren-Zürich, Tel. 051/98 92 88





INALTEX

die neuzeitliche Isoliermatte aus Mineralwollefasern und Dampfsperre für Bauisolierungen und Lärmbekämpfung

SCHNEIDER & CO.

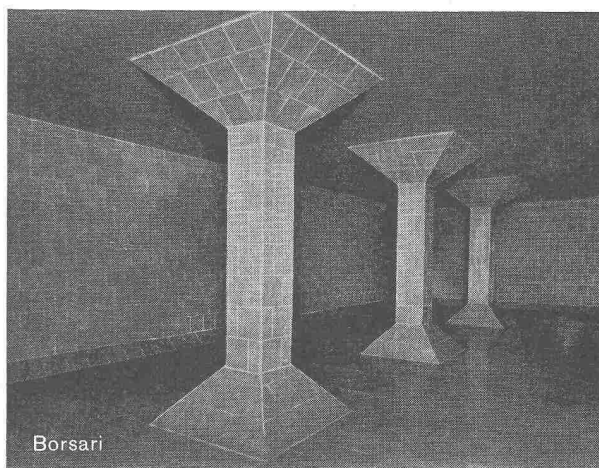
AG, für Isolierungen und Industriebedarf
Winterthur Basel Bern Lausanne



Panzerschranke
schweissbrennsicher
Kassenschranke
feuer- und diebessicher
Tresoranlagen
Schalteranlagen
Stahlmöbel
Planschränke
KABA-Zylinder-
Sicherheitsschlösser

Bauer AG., Zürich 6/35
Nordstrasse 25, Telephon 28 40 03

BAUER AG



Borsari

BORSARI

HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung

für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

BORSARI & CO., Zollikon - Zürich

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873

**Attraktives
Bauen
mit
Glas-Bausteinen!**

Auf die Dauer vorteilhafter
erweisen sich Glasbaustein-Innen- und
-Aussenwände mit ihren unvergleichlichen
Vorteilen licht- und isolationstechnischer
Natur.

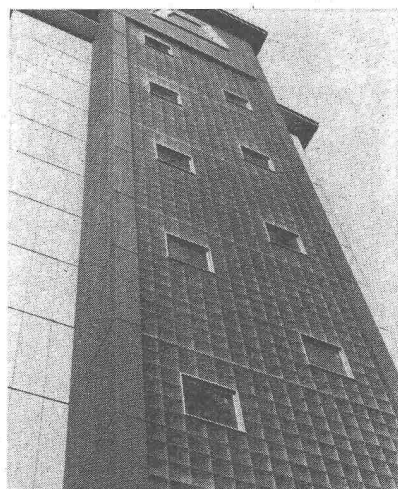
Keinem Verschleiss unterworfen,
keine Unkosten für Ueberholungen und
Erneuerungen. Keine Wartung.

Anspruchslos in der Reinigung.

Verlangen Sie Prospekt und Beratung
über alle Bauprobleme mit Glas-Bausteinen
durch das

SSF Spezial-Unternehmen für Glas-Betonbau
Schneider, Semadeni + Frauenknecht
Zürich 4, Feldstr. 111, Tel. 051/27 45 63

Ständige Ausstellung: Schweizerische Baumusterzentrale



Ruhig . . .



arbeitet in *Fluoreszenzröhren-Beleuchtungsanlagen*
das *KNOBEL-VACO-Vorschaltgerät*.

*Jede Fluoreszenzröhre benötigt ein Vorschaltgerät. Es ist —
von aussen unsichtbar — in den Beleuchtungskörper eingebaut.*

Dringen Sie daher beim Kauf von Beleuchtungskörpern darauf,
dass diese mit dem sicher und brummfrei funktionierenden
KNOBEL-VACO-Vorschaltgerät ausgerüstet sind.

KNOBEL  ENNENDA

Grösste und älteste Vorschaltgerätefabrik der Schweiz
Vertreten durch: Ernst Scherer, Freudenbergstr. 59, Zürich 7,
Telephon 051/243385

Auch das *Knobel-Perfektstart-Gerät* ist ein VACO-Gerät. Es
besitzt hervorragende Zündigenschaften.

Architekten Ingenieure Bauunternehmer

Abbildung
Bauprogramm



**Verlangen
Sie unser
Bau-
Programm**

Wir verhelfen Ihnen damit zu einer Uebersicht bei der
termingemässen Abwicklung von Bauvorhaben. Ihre
Arbeit wird bei Verwendung unseres Bauprogramms
wesentlich erleichtert.

MEYNADIER

+CIE AG

ZÜRICH BERN LUZERN LAUSANNE

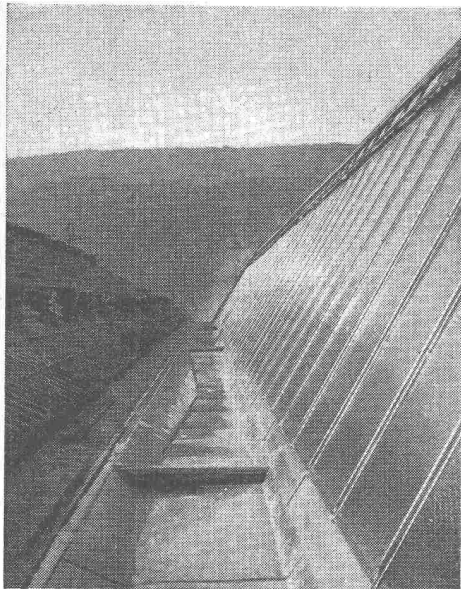


Seit Jahrzehnten führend im Bautenschutz

WALLISELLEN-ZH
TEL. 051/933232

WALLISELLEN-ZH
TEL. 051/933232

SIEGFRIED
KELLER CO

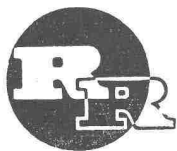


Kifflose Glasdächer

System WEMA

Hofüberdachungen und Vordächer

Shedrinnen



R. RIGLING & CO.

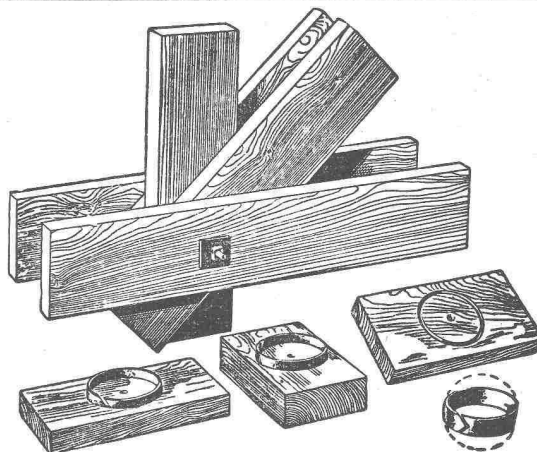
ZÜRICH - OERLIKON

Telephon (051) 46 82 25 Leutschenbachstrasse 44

Für Ihre Holzkonstruktionen:

Ringdübel System RIGLING

Verlangen Sie unsere Preisliste



RINGDÜBEL PATENT, Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



WILD
HEERBRUGG

Präzisions-Reisszeuge
aus rostfreiem Stahl

Erhältlich beim Fachoptiker und in guten Papeterien

Blecharbeiten

bis 50 mm Stärke

Behälterbau

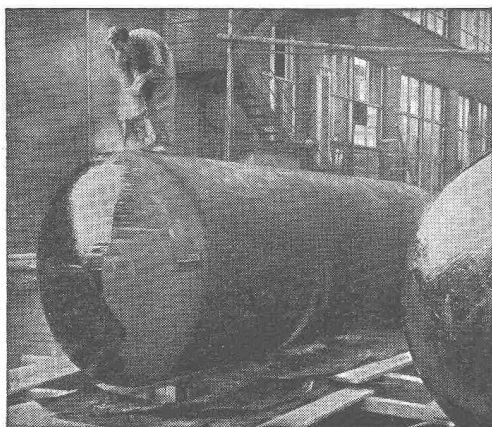
Stahltreppen

Schaufensteranlagen

Türen und Tore

GEBR. DEMUTH & CIE.
BADEN

Telephon (056) 2 54 44 / 2 59 54



„WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patentierten Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagsstärke ca. 3—4 mm.

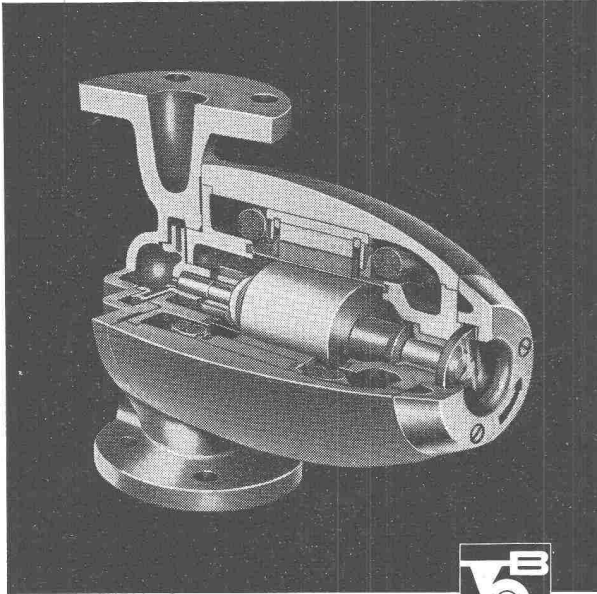
Isolierung auf der Baustelle.

EMPA gepr. 29853/1

Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

Strassenbaumaterial AG. Bern Wankdorffeldstrasse 70
Telephon (031) 8 31 34

perfecta Umwälzpumpen für Zentralheizungen



K. RÜTSCHI PUMPENBAU BRUGG

BRUGG SCHWEIZ TELEPHON (056) 4 13 31

Drei exklusive Vorteile, die Ihnen nur die PERFECTA bietet:

Die «gute Form»

das Kennzeichen der modernen PERFECTA-Pumpe

Robuste beidseitige Lagerung

des schweren Rotors bürgt für geräuschlosen Gang und lange Lebensdauer

Schauglas

für einfachste Lauf- und Drehrichtungskontrolle

UTO-HEBEZEUGE

leistungsfähig

wirtschaftlich



Wir bauen:

Krane

Transportanlagen

Elektrozüge

Aufzüge

Schindler-Aufzug- u. Uto-Kran-Fabrik AG.

Zürich 9/48

Tel. (051) 52 53 10

UTO - KRANE

21

Die Hälfte der 1956 verkauften



MAGIRUS-DEUTZ-Nutzfahrzeuge

gehen an Firmen, die bereits eines oder

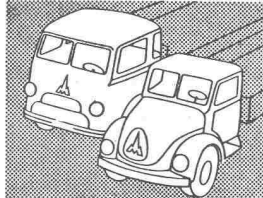


mehrere solche in Betrieb haben; wohl ein

untrüglicher Beweis für die gemachten guten Erfahrungen!



Nun auch als Frontlader erhältlich



Generalvertretung für die Schweiz

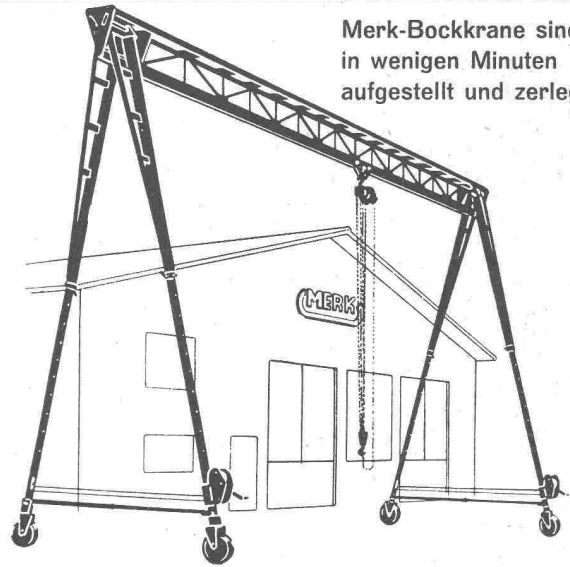
Hämmerli AG

Lenzburg Telefon (064) 8 18 18

Zerlegbare Bock-Krane

MERK

Merk-Bockkrane sind
in wenigen Minuten
aufgestellt und zerlegt

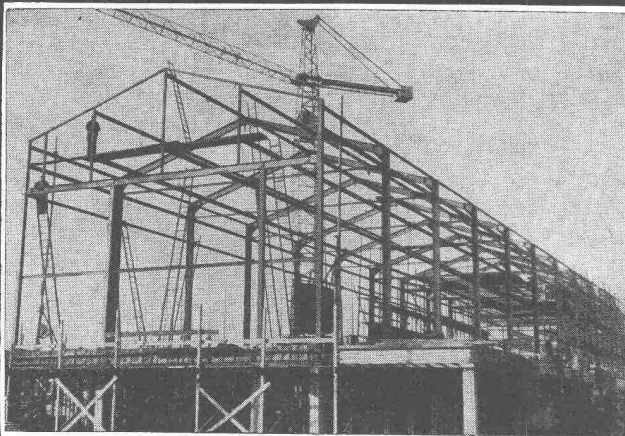


Modelle ab 500 kg Tragkraft bis zu den grössten
Dimensionen. Praktisches Zubehör: Höhenverstellung,
Spannweitenverstellung, Lenkrollen, Gummiräder.

HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik **DIETIKON-ZÜRICH**

Telephon (051) 91 91 21

Aus unserem Bauprogramm



Stahlhochbau Behälter Schlosserei
Brückenbau Silos Metallbau
Ingenieurbureau

PREISWERK & ESSER

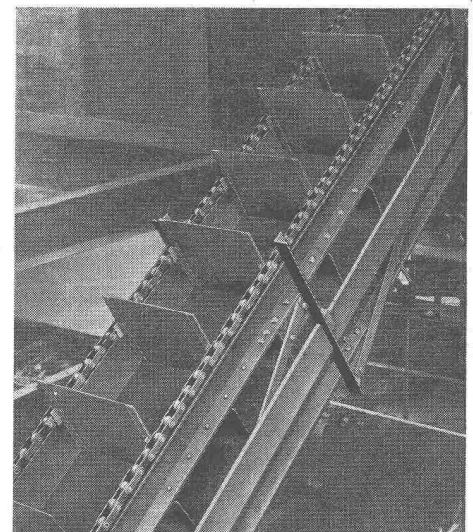
Basel

Schönaustr. 10
Tel. (061) 32 46 88

Förder-Anlagen mit **RENOLD** TRANSPORTKETTEN

sind

kraftsparend
leistungsfähig
störungsfrei
von langer
Lebensdauer



W. Emil Kunz • Zürich 27

Gotthardstrasse 21

Telephon (051) 27 30 57